

LOIS, DECRETS, ORDONNANCES ET REGLEMENTS WETTEN, DECRETEN, ORDONNANTIES EN VERORDENINGEN

MINISTERE DES CLASSES MOYENNES ET DE L'AGRICULTURE

F. 2001 — 960 [C — 2001/16110]

4 AVRIL 2001. — Arrêté ministériel portant des mesures temporaires de lutte contre la fièvre aphteuse

Le Ministre de l'Agriculture et des Classes moyennes,

Vu la loi du 24 mars 1987 relative à la santé des animaux, modifiée par les lois des 29 décembre 1990, 20 juillet 1991, 6 août 1993, 21 décembre 1994, 20 décembre 1995, 23 mars 1998 et 5 février 1999, notamment l'article 9bis;

Vu l'arrêté royal du 15 mars 1995 désignant les maladies des animaux soumises à l'application de l'article 9bis de la loi du 24 mars 1987 relative à la santé des animaux;

Vu l'arrêté royal du 9 juillet 1999 relatif à la protection des animaux pendant le transport et aux conditions d'enregistrement des transporteurs et d'agrément des négociants, des points d'arrêt et des centres de rassemblement;

Vu l'arrêté royal du 3 avril 1965 relatif à la lutte contre la fièvre aphteuse, modifié par les arrêtés royaux des 21 février 1972, 3 avril 1989, 18 mars 1991 et 31 octobre 1996, notamment l'article 53bis;

Vu l'arrêté ministériel du 26 mars 2001 portant des mesures temporaires de lutte contre la fièvre aphteuse, modifié par l'arrêté ministériel du 28 mars 2001;

Vu la décision 2001/172/CE de la Commission relative à l'établissement de certaines mesures de protection en relation avec la fièvre aphteuse au Royaume-Uni, telle que modifiée;

Vu la décision 2001/208/CE relative à certaines mesures de protection contre la fièvre aphteuse en France;

Vu la décision 2001/223/CE relative à certaines mesures de protection contre la fièvre aphteuse aux Pays-Bas;

Vu la décision 2001/234/CE relative à certaines mesures de protection contre la fièvre aphteuse en Irlande;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1^{er}, modifié par les lois des 9 août 1980, 16 juin 1989, 4 juillet 1989, 6 avril 1995 et 4 août 1996;

Vu l'urgence;

Considérant qu'il est urgent d'adapter les mesures sanitaires à l'évolution de la situation en matière de fièvre aphteuse,

Arrête :

CHAPITRE I. — Définitions

Article 1^{er}. Pour l'application du présent arrêté, on entend par :

— rassemblement : rassembler des animaux à des endroits publics, notamment les centres de rassemblement et les marchés visés à l'article 2 de l'arrêté royal du 9 juillet 1999 relatif à la protection des animaux pendant le transport et aux conditions d'enregistrement des transporteurs et d'agrément des négociants, des points d'arrêt et des centres de rassemblement;

— exploitation : chaque exploitation ou endroit où sont détenus habituellement des animaux, y compris les terrains annexes;

MINISTERIE VAN MIDDENSTAND EN LANDBOUW

N. 2001 — 960 [C — 2001/16110]

4 APRIL 2001. — Ministerieel besluit houdende tijdelijke maatregelen ter bestrijding van mond- en klauwzeer

De Minister van Landbouw en Middenstand,

Gelet op de diergezondheidswet van 24 maart 1987, gewijzigd bij de wetten van 29 december 1990, 20 juli 1991, 6 augustus 1993, 21 december 1994, 20 december 1995, 23 maart 1998 en 5 februari 1999, inzonderheid op artikel 9bis;

Gelet op het koninklijk besluit van 15 maart 1995 tot aanwijzing van de dierenziekten die vallen onder de toepassing van artikel 9bis van de diergezondheidswet van 24 maart 1987;

Gelet op het koninklijk besluit van 9 juli 1999 betreffende de bescherming van de dieren tijdens het vervoer en de erkenning voorwaarden van vervoerders, handelaars, halteplaatsen en verzamelcentra;

Gelet op het koninklijk besluit van 3 april 1965 betreffende de bestrijding van mond- en klauwzeer, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 21 februari 1972, 3 april 1989, 18 maart 1991 en 31 oktober 1996, inzonderheid op artikel 53bis;

Gelet op het ministerieel besluit van 26 maart 2001 houdende tijdelijke maatregelen ter bestrijding van mond- en klauwzeer, gewijzigd bij het ministerieel besluit van 28 maart 2001;

Gelet op de beschikking 2001/172/EG van de Commissie betreffende vaststelling van bepaalde beschermende maatregelen in verband met mond- en klauwzeer in het Verenigd Koninkrijk, zoals gewijzigd;

Gelet op de beschikking 2001/208/EG tot vaststelling van beschermende maatregelen in verband met mond- en klauwzeer in Frankrijk;

Gelet op de beschikking 2001/223/EG tot vaststelling van beschermende maatregelen in verband met mond- en klauwzeer in Nederland;

Gelet op de beschikking 2001/234/EG tot vaststelling van beschermende maatregelen in verband met mond- en klauwzeer in Ierland;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wetten van 9 augustus 1980, 16 juni 1989, 4 juli 1989, 6 april 1995 en 4 augustus 1996;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat het dringend noodzakelijk is de sanitaire maatregelen aan te passen aan de evolutie van de toestand wat betreft mond- en klauwzeer,

Besluit :

HOOFDSTUK I. — Definities

Artikel 1. Voor de toepassing van dit besluit wordt verstaan onder :

— verzameling : het bijeenbrengen van dieren op openbare plaatsen, inzonderheid de verzamelplaatsen en markten zoals bedoeld in artikel 2 van het koninklijk besluit van 9 juli 1999 betreffende de bescherming van de dieren tijdens het vervoer en de erkenningsvoorwaarden van vervoerders, handelaars, halteplaatsen en verzamelcentra;

— bedrijf : elk bedrijf of plaats waar gewoonlijk dieren worden gehouden, erin begrepen de erbij horende terreinen;

— exploitation suspecte d'être atteinte : exploitation où se trouvent un ou plusieurs animaux suspects d'être atteints cliniquement et dont les examens de laboratoire, effectués au Centre de Recherche vétérinaire et agrochimique, n'ont pas infirmés la présence du virus de la fièvre aphteuse;

— exploitation suspecte d'être contaminée : exploitation où se trouvent un ou plusieurs animaux suspects d'être contaminés, même si le délai de 12 jours est expiré;

— centre de collecte de lait : zone de déchargement et d'acheminement du lait et des produits laitiers en provenance des exploitations agricoles;

— centre d'engraissement agréé pour veaux : une entité géographique où des veaux sont détenus en vue de l'engraissement et qui est agréée au terme de la procédure définie dans l'arrêté ministériel du 28 janvier 1998 portant exécution de l'article 3 de l'arrêté royal du 8 août 1997 relatif à l'identification, l'enregistrement et aux modalités d'application de l'épidémiologie-surveillance des bovins.

CHAPITRE II. — Dispositions générales

Art. 2. § 1^{er}. Tout rassemblement de bovins, porcins, ovins, caprins et autres biongulés est interdit sur tout le territoire du Royaume.

§ 2. Toute personne en provenance d'un pays dans lequel des mesures de restriction sont d'application pour lutter contre la fièvre aphteuse, ne peut avoir accès aux exploitations ou établissements où sont détenus des biongulés pendant une période d'une semaine, dès son retour sur le territoire du Royaume.

§ 3. Les mesures visées au paragraphe 2 ne sont pas applicables au responsable d'une exploitation où sont détenus des biongulés ni aux résidents pour autant qu'il(s) satisfasse(nt) aux mesures visées à l'article 3, point 3°.

§ 4. L'accès aux exploitations ou établissements où sont détenus des animaux domestiques agricoles ainsi que l'accès aux centres de collecte de lait situés sur le territoire du Royaume est interdit à tout responsable ou résident dans une exploitation située sur le territoire d'un des pays repris à l'annexe I du présent arrêté.

§ 5. L'accès aux exploitations ou établissements où sont détenus des animaux domestiques agricoles ainsi que l'accès aux centres de collecte de lait ou de produits frais issus de ces mêmes animaux situés sur le territoire d'un des pays repris à l'annexe I du présent arrêté, est interdit à tout responsable et résident dans une exploitation située sur le territoire du Royaume.

Art. 3. Les mesures suivantes sont en vigueur sur tout le territoire du Royaume :

1° l'accès aux exploitations ou établissements, y compris les abattoirs, où sont détenus des bovins, porcins, ovins, caprins ou d'autres biongulés ainsi que l'accès aux centres de collecte de lait est interdit aux personnes et aux véhicules qui n'appartiennent pas à l'exploitation ou aux établissements mentionnés ci-dessus, sauf pour des nécessités d'approvisionnement et de service;

2° les roues et les pneus de chaque véhicule y compris ceux destinés au transport de viande, qui quitte une exploitation ou un établissement visé au point 1° de cet article où sont détenus des biongulés, doivent être désinfectés selon les instructions du service;

3° toutes les personnes ayant accès à l'exploitation ou aux établissements visés au point 1° de cet article pour des raisons d'approvisionnement ou de service sont tenues de prendre les mesures d'hygiène et de désinfection appropriées à l'entrée et à la sortie de l'exploitation selon les instructions du service;

4° un pédiluve contenant du désinfectant doit être placé à l'entrée de chaque exploitation ou établissement où sont détenus des biongulés, ainsi qu'à l'entrée de chaque étable selon les instructions du service.

5° chaque responsable d'une exploitation de biongulés doit tenir un registre dont le modèle est prévu à l'annexe II du présent arrêté, dans lequel il note quotidiennement dans l'ordre chronologique, les visites des personnes accédant à son exploitation.

— verdacht aangetast bedrijf : bedrijf waar één of meer aangetaste dieren aanwezig zijn en waarvan de laboratoriumonderzoeken, uitgevoerd zijn in het Centrum voor Onderzoek in de Diergeneeskunde en Agrochemie, de aanwezigheid van het mond- en klauwzeervirus niet weerlegd hebben;

— verdacht besmet bedrijf : bedrijf waar één of meer van besmetting verdachte dieren aanwezig zijn, zelfs als de termijn van 12 dagen verstreken is;

— melkinzamelcentrum : plaats waar melk en melkproducten afkomstig van landbouwbedrijven worden afgeladen en terug verzonden.

— erkende kalvermesterij : een geografische entiteit waar kalveren worden gehouden met het oog op vetmesting en welke erkend is volgens de procedure gedefinieerd in het ministerieel besluit van 28 januari 1998 houdende de uitvoering van art.3 van het koninklijk besluit van 8 augustus 1997 betreffende de identificatie, registratie en toepassingsmodaliteiten van het epidemiologisch toezicht van runderen.

HOOFDSTUK II. — Algemene bepalingen

Art. 2. § 1. Elke verzameling van runderen, varkens, schapen, geiten en andere tweehoevigen is verboden op het grondgebied van het Rijk.

§ 2. Elke persoon die terugkeert van een land, waar beperkende maatregelen van toepassing zijn ter bestrijding van mond- en klauwzeer, mag gedurende een week na zijn terugkeer op grondgebied van het Rijk een bedrijf of uitbating waar tweehoevigen worden gehouden, niet betreden.

§ 3. De maatregel bedoeld in paragraaf 2 is niet van toepassing op verantwoordelijken van een uitbating waar tweehoevigen worden gehouden, en evenmin op inwonenden zolang aan de voorwaarden bedoeld in artikel 3, punt 3° voldaan wordt.

§ 4. De toegang tot bedrijven en uitbatingen waar landbouwhuisdieren worden gehouden alsook de toegang tot melkinzamelcentra, gelegen op het grondgebied van het Rijk, is verboden voor elke verantwoordelijke of inwonende van een bedrijf gelegen op het grondgebied van een land vermeld in bijlage I van dit besluit.

§ 5. De toegang tot bedrijven en uitbatingen waar landbouwhuisdieren worden gehouden alsook de toegang tot melkinzamelcentra gelegen op het grondgebied van een land vermeld in bijlage I van dit besluit, is verboden voor elke verantwoordelijke en inwonende van een bedrijf gelegen op het grondgebied van het Rijk.

Art. 3. Op geheel het grondgebied van het Rijk zijn volgende maatregelen van kracht :

1° de toegang tot een bedrijf of een uitbating, met inbegrip van de slachthuizen, waar runderen, varkens, schapen, geiten of andere tweehoevigen worden gehouden als ook de toegang tot melkinzamelcentra, is verboden voor personen of voertuigen die niet behoren tot dit bedrijf of de hierboven vermelde uitbating, behoudens voor dienst- en bevoorradingsnoodwendigheid;

2° van elk vervoermiddel, met inbegrip van deze bestemd voor vleestransport dat een bedrijf of uitbating, bedoeld in punt 1° van dit artikel, verlaat worden de wielen en de banden ontsmet volgens de voorschriften van de dienst;

3° elke persoon die een bedrijf of een uitbating bedoeld in 1° van dit artikel om dienst- en bevoorradingsnoodwendigheden moet betreden, is verplicht de nodige hygiënische voorzorgen te nemen bij het betreden en verlaten van het bedrijf volgens de voorschriften van de dienst;

4° aan de ingang van elk bedrijf of uitbating waar tweehoevigen worden gehouden als ook aan de ingang van elke stal wordt een ontsmettingsvoetbad met een erkend ontsmettingsmiddel geplaatst volgens de voorschriften van de dienst;

5° elke verantwoordelijke van een bedrijf waar tweehoevigen worden gehouden moet een register bijhouden, waarvan een model in bijlage II van dit besluit, waarin hij dagelijks in chronologische volgorde de personen noteert die zijn bedrijf bezoeken.

Art. 4. Dans tous les établissements ou les endroits où se trouvent des biongulés, le Chef des Services Vétérinaires peut décider, sur base d'un avis motivé, de procéder à l'abattage préventif de tous les biongulés présents.

Art. 5. Dans toutes les exploitations où des ovins, caprins, cervidés ou camélidés ont été introduits depuis le 1^{er} février 2001 en provenance du Royaume-Uni, tous les animaux sensibles de ces espèces sont mis à mort préventivement.

CHAPITRE III. — *Transport d'animaux*

Art. 6. § 1^{er}. Le transport des biongulés est interdit sur tout le territoire du Royaume.

§ 2. En dérogation au § 1^{er}, les bovins et porcins peuvent être transportés directement :

- vers un abattoir ou
- vers un autre troupeau ou un centre de collecte de veaux,

sous les conditions suivantes :

1° les animaux issus de différents troupeaux ne peuvent être transportés ensemble et ne peuvent entrer en contact avec des animaux d'un autre troupeau au cours du transport;

2° après chaque transport d'animaux, les moyens de transport doivent être nettoyés et désinfectés.

§ 3. En dérogation au § 1^{er}, le transport direct des ovins et caprins vers un abattoir est autorisé selon les conditions suivantes :

1° les animaux issus de différents troupeaux ne peuvent être transportés ensemble et ne peuvent entrer en contact avec des animaux d'un autre troupeau au cours du transport;

2° Tout transport d'ovins et caprins doit être effectué par un transporteur enregistré. Chaque transport doit être accompagné par un document visé à l'annexe III du présent arrêté;

3° après chaque transport d'ovins et caprins, les moyens de transport doivent être nettoyés et désinfectés et le document visé à l'annexe IV du présent arrêté doit être complété.

§ 4. Les documents visés au § 3, 1° qui accompagnent les ovins et caprins à destination d'un abattoir sur le territoire national sont conservés à l'abattoir et mis à disposition de l'inspecteur vétérinaire responsable.

§ 5. Sans préjudice des dispositions du § 2 le transport de porcs d'un troupeau vers un autre troupeau doit se dérouler selon les conditions supplémentaires suivantes :

1° Le transport doit être accompagné d'un document repris à l'annexe V du présent arrêté. Ce document doit être rempli par le responsable de l'exploitation de départ. L'original accompagne le transport jusqu'à l'exploitation de destination et une copie reste à l'exploitation de départ.

2° Le vétérinaire de l'exploitation de destination examine les porcs 5 jours après leur arrivée. Le vétérinaire doit prendre toutes les mesures hygiéniques nécessaires.

Art. 4. In alle inrichtingen of plaatsen van het Rijk, waar zich tweehoevige dieren bevinden, kan het Hoofd van de Veterinaire Diensten, op basis van een gemotiveerd advies, beslissen, om over te gaan tot de preventieve opruiming van alle er aanwezige tweehoevige dieren.

Art. 5. In alle bedrijven waar schapen, geiten, hertachtigen of camelidae afkomstig uit het Verenigd Koninkrijk werden binnengebracht sedert 1 februari 2001, worden alle vatbare dieren behorende tot deze soorten, preventief afgemaakt.

HOOFDSTUK III. — *Vervoer van dieren*

Art. 6. § 1. Het transport van tweehoevigen is verboden op het grondgebied van het Rijk.

§ 2. In uitzondering op § 1 mogen runderen en varkens vervoerd worden rechtstreeks :

- naar een slachthuis of
- naar een ander beslag of een kalververzamelplaats,

onder de voorwaarden dat :

1° dieren van verschillende beslagen mogen niet worden samengebracht op hetzelfde transport en mogen tijdens het transport niet in contact komen met dieren van een ander beslag;

2° Het transportmiddel wordt na elk transport gereinigd en ontsmet.

§ 3. In uitzondering op § 1 is het rechtstreeks transport van schapen en geiten naar een slachthuis toegelaten onder de volgende voorwaarden :

1° dieren van verschillende beslagen mogen niet worden samengebracht op hetzelfde transport en mogen tijdens het transport niet in contact komen met dieren van een ander beslag;

2° Elk transport van schapen en geiten moet worden uitgevoerd door een geregistreerde vervoerder. Elk transport moet worden begeleid door een document zoals in bijlage III van het onderhavig besluit;

3° na elk transport van schapen en geiten moet het transportmiddel worden gereinigd en ontsmet en moet het document zoals in bijlage IV van het onderhavig besluit worden ingevuld.

§ 4. De documenten zoals vermeld in § 3, 1° die schapen en geiten begeleiden naar een slachthuis op het grondgebied van het Rijk worden bewaard in het slachthuis en ter beschikking gesteld van de verantwoordelijke inspecteur dierenarts.

§ 5. Onverminderd de bepalingen van § 2 moet het transport van varkens van een beslag naar een ander beslag gebeuren onder de volgende bijkomende voorwaarden :

1° het transport moet vergezeld zijn van een document zoals in bijlage V van dit besluit. Dit document wordt ingevuld door de verantwoordelijke van het herkomstbedrijf. Het origineel vergezeld de lading tot het bedrijf van bestemming, een kopie blijft op het bedrijf van herkomst;

2° Op het bedrijf van bestemming voert de bedrijfsdierenarts 5 dagen na opzet van de varkens een controlebezoek uit. De dierenarts is verplicht om alle nodige hygiënische voorzorgsmaatregelen te nemen;

§ 6. En dérogation au § 1^{er} et sans préjudice des dispositions du § 2, les veaux âgés de moins de 42 jours peuvent être transportés à partir d'un centre agréé de collecte de veaux vers un centre d'engraissement agréé pour veaux sous les conditions suivantes :

1° les centres de collecte de veaux agréés dans le cadre du présent arrêté portant des mesures temporaires font l'objet d'une procédure d'agrément accélérée. L'agrément est accordé par le Chef des Services Vétérinaires sur proposition de l'Inspecteur vétérinaire, pour une période de 15 jours éventuellement renouvelable. Les conditions et procédures d'agrément sont reprises dans l'annexe VI du présent arrêté;

2° chaque centre de collecte rassemble, en même temps, des veaux destinés à un seul centre d'engraissement pour veaux agréé;

3° en dehors des heures d'ouverture, aucun animal ne peut être présent dans le centre de collecte de veaux;

4° chaque centre de collecte agréé est placé par l'inspecteur vétérinaire compétent pour la zone géographique dans laquelle il se situe sous la surveillance d'un médecin vétérinaire agréé, spécialement désigné à cette fin;

5° ce médecin vétérinaire est présent pendant toute la durée d'ouverture du centre de collecte de veaux. Il contrôle l'identification des veaux tant à leur entrée qu'à leur sortie, procède à un examen clinique au cours duquel il recherche particulièrement les symptômes de la fièvre aphteuse, vérifie les passeports, le respect des conditions de bien-être et euthanasie sur place aux frais du responsable les animaux mal identifiés et ceux qui ne sont pas aptes au transport;

6° le transport du centre de collecte vers le centre d'engraissement pour veaux agréé se fait sous couvert du document de transport collectif pour veaux établi par le vétérinaire désigné. Celui-ci est conforme au modèle figurant à l'annexe VII du présent arrêté;

7° le vétérinaire agréé vérifie également les opérations de nettoyage et de désinfection des moyens de transport ainsi que du centre de collecte de veaux;

8° les frais inhérents à l'application des mesures dans les centres de collecte de veaux sont à charge du responsable;

§ 8. Tous les transporteurs de porcs sont tenus de faire parvenir chaque jour, les documents de transport à la fédération de lutte contre les maladies des animaux.

Art. 7. En dérogation à l'article 5, § 1^{er}, et à l'exception d'une zone tampon, la mise en pâture des animaux est autorisée provisoirement sous les conditions suivantes :

— les prairies doivent être situées sur le territoire de la commune où sont détenus les animaux ou dans un rayon de 5 kilomètres autour de l'exploitation;

— les prairies ne peuvent pas être situées dans une zone tampon ni dans une zone de surveillance.

Toute dérogation à cette disposition doit être demandée et motivée à l'inspecteur vétérinaire compétent, au moins 10 jours avant la mise en pâture.

§ 6. In afwijking van § 1 en onverminderd de bepalingen van § 2, mogen kalveren jonger dan 42 dagen worden vervoerd van een erkende kalververzamelplaats naar een erkende kalvermesterij, onder de volgende voorwaarden :

1° In het kader van het onderhavig besluit houdende tijdelijke maatregelen zijn de kalververzamelcentra erkend volgens een versnelde procedure. Op basis van een advies van de inspecteur-dierenarts verleent het Hoofd van de Veterinaire Dienst een erkenning voor een periode van 15 dagen. Deze erkenning kan eventueel worden hernieuwd. De voorwaarden en de erkenningsprocedure worden weergegeven in bijlage VI van het onderhavig besluit;

2° Elk kalververzamelcentrum verzamelt tegelijkertijd alleen kalveren bestemd voor een enkele kalvermesterij;

3° Geen enkel dier mag in het kalververzamelcentrum aanwezig zijn buiten de openingsuren;

4° Elk kalververzamelcentrum wordt door de bevoegde inspecteur-dierenarts onder toezicht geplaatst van een erkende dierenarts, die hiervoor speciaal is aangeduid;

5° Deze dierenarts is constant aanwezig tijdens de openingsuren van het kalververzamelcentrum. Hij controleert de identificatie van de kalveren bij aankomst en vertrek, controleert hun paspoorten, voert een klinisch onderzoek uit waarbij hij speciaal let op symptomen die kunnen wijzen op mond- en klauwzeer en verifieert of de voorwaarden met betrekking tot het dierenwelzijn voldaan zijn. Indien nodig euthanaseert hij ter plaatse, op koste van de verantwoordelijke, de slecht geïdentificeerde dieren en dieren die niet geschikt zijn voor transport.;

6° Het transport van een erkend kalververzamelcentrum naar een erkende kalvermesterij moet vergezeld zijn van een vervoersdocument zoals in bijlage VII van het onderhavig besluit en ingevuld door de aangeduide dierenarts;

7° De erkende dierenarts controleert ook de reiniging en ontsmetting van de transportmiddelen en van het erkend kalververzamelcentrum;

8° De kosten die voortvloeien uit de toepassing van de maatregelen in het kalververzamelcentrum zijn ten laste van de verantwoordelijke.

§ 8. Alle vervoerders van varkens zijn er toe gehouden om de vervoersdocumenten dagelijks over te maken aan het Verbond voor dierenziektenbestrijding.

Art. 7. In afwijking van artikel 5, § 1 is, met uitzondering voor een bufferzone, het naar de weiden brengen van dieren voorlopig toegelaten onder de volgende voorwaarden :

— de weiden moeten gelegen zijn op het grondgebied van de gemeente waar de dieren worden gehouden of in een straal van 5 km rond het bedrijf;

— de weiden mogen niet gelegen zijn in een bufferzone noch in een bewakingszone.

Elke afwijking van deze bepaling moet aangevraagd worden met een grondige motivatie aan de bevoegde dierenarts-inspecteur, tenminste 10 dagen vóór de dieren naar de weiden worden gebracht.

Art. 8. Le cirque détenant des espèces sensibles peut se déplacer sur le territoire du Royaume après avoir obtenu l'accord de l'inspecteur vétérinaire du lieu de départ et du bourgmestre du lieu de destination, aux conditions fixées par l'inspecteur vétérinaire.

CHAPITRE IV. — *Mesures*
dans le cadre du commerce intracommunautaire

Art. 9. Chaque certification d'envoi d'animaux visés aux § 2 et § 3, à destination d'un autre Etat membre doit, pour autant que l'Etat membre de destination ait donné son accord, être demandée à temps de telle façon que la notification à l'inspection des services vétérinaires centraux et locaux du pays de destination puisse être faite 24 heures à l'avance.

Art. 10. § 1^{er}. L'introduction de bovins, porcins, ovins, caprins, cervidés ou autres biongulés, chevaux, volailles et lapins provenant ou ayant transité par les pays mentionnés à l'annexe I du présent arrêté ou ayant transité par un de ceux-ci est interdite.

§ 2. En dérogation au § 1^{er}, l'introduction d'animaux de compagnie, d'œufs à couver ou de poussins d'un jour est autorisée;

§ 3. Sans préjudice des dispositions de la directive 90/539/CE, le transfert de volailles d'abattage et de lapins d'abattage vers un abattoir situé sur le territoire du Royaume est autorisé sous les conditions suivantes :

1) l'exploitation d'origine est située en dehors des zones de surveillance telles que prévues par la directive 85/511/CE;

2) les volailles d'abattage et les lapins d'abattage sont transportés directement de l'exploitation de provenance vers l'abattoir de destination;

3) Les volailles d'abattage et les lapins d'abattage ne proviennent pas d'une exploitation dans laquelle sont détenus des biongulés;

4) le transport doit être prénotifié tel que prévu par la directive 71/118/CE.

§ 4. En dérogation au § 1^{er}, l'introduction de chevaux sur le territoire du Royaume est autorisé en provenance de France sous les conditions suivantes :

— les chevaux doivent être munis d'un passeport conforme à la disposition de la directive 93/623/CEE;

— dans le pays de provenance, les chevaux ne peuvent avoir été en contact durant les 15 derniers jours avec une exploitation où sont détenus des animaux sensibles;

— dans le pays de provenance, les chevaux ne peuvent avoir séjourné durant les 15 derniers jours dans une région où des mesures de restriction sont d'application contre la fièvre aphteuse.

§ 5. Le transfert d'aliments pour bétail ou de matières premières destinées à la fabrication de ces aliments est autorisé, sans rupture de charge, entre un lieu de production ou de stockage situé sur le territoire d'un pays mentionné à l'Annexe I et un dépôt ou une fabrique d'aliments située sur le territoire du Royaume.

Avant de pénétrer dans le lieu de destination, les moyens de transport doivent être nettoyés et désinfectés selon la procédure visée à l'article 13.

§ 6. L'approvisionnement direct en paille, foin et en aliments pour bétail des exploitations situées sur le territoire du Royaume, à partir d'un pays mentionné à l'Annexe I est interdit.

Art. 8. Na akkoord van de inspecteur-dierenarts van de plaats van vertrek en van de burgemeester van de plaats van bestemming mag elk circus dat gevoelige dieren huisvest zich verplaatsen op grondgebied van het Rijk onder voorwaarden vastgesteld door de Inspecteur-dierenarts bevoegd voor de plaats van bestemming.

HOOFDSTUK IV. — *Maatregelen*
in het kader van het intracommunautaire handelsverkeer

Art. 9. Elke certificatie van een zending van tweehoevigen zoals bedoeld in § 2 en § 3 naar een andere lidstaat moet, voor zover de lidstaat van bestemming zijn goedkeuring geeft, tijdig aangevraagd worden zodat 24 uur voor het transport melding kan gedaan worden door de bevoegde diergeneeskundige inspectie aan de centrale en lokale Veterinaire Diensten van het land van bestemming.

Art. 10. § 1. Het binnenbrengen van runderen, varkens, schapen, geiten, herten of andere tweehoevigen, paarden, pluimvee en konijnen afkomstig van of via een land, vermeld in bijlage I van dit besluit, is verboden.

§ 2. In afwijking van § 1 is het binnenbrengen van gezelschapsdieren, broedeieren en ééndagskuikens toegelaten;

§ 3. In afwijking van § 1 en onverminderd de bepalingen van de richtlijn 90/539/EG is het binnenbrengen van slachtpluimvee en slachtkonijnen naar een slachthuis gelegen op het grondgebied van het Rijk toegelaten onder de volgende voorwaarden :

1) het herkomstbedrijf is gelegen buiten een toezichtszone zoals voorzien in de richtlijn 85/511/EG;

2) het slachtpluimvee en de slachtkonijnen worden rechtstreeks vanuit het herkomstbedrijf naar het slachthuis van bestemming vervoerd;

3) het slachtpluimvee en de slachtkonijnen zijn niet afkomstig van een bedrijf waar tweehoevigen worden gehouden;

4) het transport moet vooraf worden gemeld zoals voorzien in richtlijn 71/118/EG.

§ 4. In afwijking van § 1 is de invoer van paarden vanuit Frankrijk op het grondgebied van het Rijk, toegelaten onder de volgende voorwaarden :

— de dieren moeten vergezeld zijn van een geldig paspoort conform aan de bepalingen van de richtlijn 93/623/EEG;

— de dieren mogen in het land van verzending gedurende tenminste 15 dagen niet in contact zijn geweest met een bedrijf, waar gevoelige dieren worden gehouden;

— de dieren mogen in het land van verzending gedurende tenminste 15 dagen niet hebben verbleven in een gebied waar beperkende maatregelen tegen mond- en klauwzeer van kracht zijn.

§ 5. Het transport van veevoeder of grondstoffen om veevoerders te produceren is toegelaten tussen de productie- of opslagplaats op het grondgebied van een land vermeld in Bijlage I en een opslagplaats of veevoederfabriek op het grondgebied van het Rijk waarbij de lading intact moet blijven. Dit transport moet verplicht gebeuren via een autosnelweg.

Vooraleer de plaats van bestemming binnen te rijden moet het transportmiddel worden gereinigd en ontsmet volgens de procedure bepaald in artikel 13.

§ 6. De rechtstreekse bevoorrading van landbouwbedrijven, gelegen op het grondgebied van het Rijk, met stro, hooi en veevoerders vanuit een land vermeld in Bijlage I is verboden.

§ 7. L'introduction à partir d'un pays mentionné à l'Annexe I, de lisier ou de fumier issus de biongulés et d'aliments aqueux destinés aux animaux contenant des produits issus de biongulés est interdite sur l'ensemble du territoire du Royaume.

§ 8. Le ramassage du lait dans la zone frontalière avec un pays mentionné à l'Annexe I se déroule selon les instructions du Service.

Art. 11. § 1^{er}. Les produits d'origine animale issus de biongulés, en provenance du Royaume-Uni, doivent être conformes aux dispositions

— de la décision 2001/145/CE de la Commission du 21 février 2001 relatives à certaines mesures de protection contre la fièvre aphteuse au Royaume-Uni;

— de la décision 2001/172/CE de la Commission du 1 mars 2001, relative à certaines mesures de protection contre la fièvre aphteuse au Royaume-Uni, telle que modifiée.

§ 2. Les produits d'origine animale issus de biongulés, en provenance du France doivent être conformes aux dispositions de la décision 2001/208/CE de la Commission du 14 mars 2001, relative à certaines mesures de protection contre la fièvre aphteuse en France telle que modifiée.

§ 3. Les produits d'origine animale issus de biongulés, en provenance des Pays-Bas doivent être conformes aux dispositions de la décision 2001/223/CE de la Commission du 21 mars 2001, relative à certaines mesures de protection contre la fièvre aphteuse aux Pays-Bas.

§ 4. Les produits d'origine animale issus de biongulés en provenance d'Irlande, doivent être conformes aux dispositions de la décision 2001/234/CE de la Commission du 22 mars 2001, relative à certaines mesures de protection contre la fièvre aphteuse en Irlande telle que modifiée.

Art. 12. En dérogation à l'article 10, les produits d'origine animale en provenance d'un des pays mentionnés à l'annexe I du présent arrêté, déjà présents sur le territoire du Royaume au moment de l'entrée en vigueur des décisions européennes mentionnées ci-dessus, doivent être soumis à un traitement spécifique tel que précisé dans ces mêmes décisions.

A défaut de traitement, ces produits doivent être détruits.

Art. 13. § 1^{er}. L'entrée sur le territoire du Royaume de tout transport routière de produits d'origine animale autorisés ou d'animaux agricoles autorisés, ou de produits destinés à l'approvisionnement de l'entreprise (aliment pour bétail...) provenant ou ayant transité par un pays repris à l'annexe I du présent arrêté doit obligatoirement se faire par autoroute.

§ 2. L'accès sur le territoire du Royaume est interdit à tout moyen de transport provenant d'une exploitation où sont détenus des animaux sensibles situé sur le territoire d'un pays mentionné à l'annexe I du présent arrêté.

§ 3. L'accès aux exploitations ou établissements où sont détenus des animaux domestiques agricoles ainsi que l'accès aux centres de collecte de lait situés sur le territoire d'un pays mentionné à l'Annexe I est interdit à tout moyen de transport et son chauffeur et convoyeurs en provenance du Royaume.

§ 7. Op heel het grondgebied van het Rijk is het binnenbrengen vanuit een land vermeld in Bijlage I van mest en gier afkomstig van tweehoevigen en waterrijke dierenvoerders die producten afkomstig van tweehoevigen bevatten verboden.

§ 8. De ophaling van de melk in de grensstreek met een land vermeld in Bijlage I gebeurt volgens de voorschriften van de Dienst.

Art. 11. § 1. Producten van dierlijke oorsprong, afkomstig van tweehoevigen, die worden binnengebracht vanuit het Verenigd Koninkrijk moeten voldoen aan de bepalingen :

— van de beschikking 2001/145/EG van de Commissie van 21 februari 2001 tot vaststelling van beschermende maatregelen in verband met mond- en klauwzeer in het Verenigd Koninkrijk;

— van de beschikking 2001/172/EG van de Commissie van 1 maart 2001 tot vaststelling van beschermende maatregelen in verband met mond- en klauwzeer in het Verenigd Koninkrijk, zoals gewijzigd.

§ 2. Producten van dierlijke oorsprong, afkomstig van tweehoevigen, die worden binnengebracht vanuit Frankrijk moeten voldoen aan de bepalingen van de beschikking 2001/208/EG van de Commissie van 14 maart 2001 tot vaststelling van beschermende maatregelen in verband met mond- en klauwzeer in Frankrijk, zoals gewijzigd.

§ 3. Producten van dierlijke oorsprong, afkomstig van tweehoevigen, die worden binnengebracht vanuit Nederland moeten voldoen aan de bepalingen van de beschikking 2001/223/EG van de Commissie van 21 maart 2001 tot vaststelling van beschermende maatregelen in verband met mond- en klauwzeer in Nederland.

§ 4. Producten van dierlijke oorsprong, afkomstig van tweehoevigen, die worden binnengebracht vanuit Ierland moeten voldoen aan de bepalingen van de beschikking 2001/234/EG van de Commissie van 22 maart 2001 tot vaststelling van beschermende maatregelen in verband met mond- en klauwzeer in Ierland, zoals gewijzigd.

Art. 12. In afwijking van artikel 10 kunnen producten van dierlijke oorsprong, afkomstig uit een land vermeld in bijlage I van het onderhavig besluit, die reeds aanwezig zijn op het grondgebied van het Rijk op het moment van het in voege treden van de hierv vermelde Europese Beschikkingen een specifieke behandeling ondergaan welke gespecificeerd wordt in diezelfde Beschikkingen.

Indien deze behandeling niet kan worden uitgevoerd moeten de producten worden vernietigd.

Art. 13. § 1. Het binnenkomen op het grondgebied van het Rijk van alle wegtransport van toegelaten producten van dierlijke oorsprong of toegelaten landbouwdieren, of van producten bestemd voor de bevoorrading van de onderneming (veevoeder...) komende van of via een land vermeld in bijlage I van het onderhavig besluit moet verplicht gebeuren langs een autosnelweg.

§ 2. De toegang tot het grondgebied van het Rijk is verboden voor elk transportmiddel komende van een landbouwbedrijf, waar gevoelige dieren worden gehouden, dat is gelegen in een land vermeld in bijlage I van onderhavig besluit.

§ 3. De toegang tot een bedrijf of een uitbating waar landbouwhuisdieren worden gehouden alsook de toegang tot melkinzamelcentra gelegen op het grondgebied van een land vermeld in Bijlage I, is verboden voor elk transportmiddel en zijn bestuurder en begeleiders komende van het grondgebied van het Rijk.

§ 4. Avant de pénétrer dans l'exploitation de destination, les transports visés au § 1^{er} sont soumis aux conditions de l'article 13.

§ 5. Dès le retour sur le territoire du Royaume, tout transporteur responsable d'un véhicule ayant transporté des animaux vers ou en provenance des pays dans lequel des mesures de restriction sont d'application pour lutter contre la fièvre aphteuse, quelle que soit la destination finale, est tenu d'en informer sans délai l'inspecteur vétérinaire qui a la compétence territoriale du lieu où se situe le siège de l'exploitation du transporteur.

Art. 14. § 1^{er}. Sans préjudice des dispositions de l'arrêté royal du 9 juillet 1999 relatif à la protection des animaux pendant le transport et aux conditions d'enregistrement des transporteurs et d'agrément des négociants, des points d'arrêt et des centres de rassemblement, un nettoyage et une désinfection supplémentaires doivent être effectués sous surveillance officielle, avant tout accès à une exploitation ou établissement y compris les abattoirs, où sont détenus des animaux domestiques agricoles ainsi qu' avant tout accès à un centre de collecte de lait.

Le nettoyage et la désinfection supplémentaires doivent être effectués au plus tard dans les trois jours ouvrables qui suivent le retour du moyen de transport sur le territoire du Royaume à l'endroit prévu au siège de l'exploitation du transporteur, sous la surveillance officielle d'un vétérinaire agréé, désigné par l'inspecteur vétérinaire qui a la compétence territoriale.

Le nettoyage et la désinfection sous surveillance officielle sont effectués suivant la procédure et avec les moyens de désinfection prescrits par l'inspecteur vétérinaire.

§ 2. Le vétérinaire agréé, chargé de la surveillance officielle du nettoyage et de la désinfection du moyen de transport, contrôle, signe et appose son cachet sur le volet prévu du document d'assainissement et le remet au responsable du véhicule.

Le modèle du document d'assainissement est repris en annexe VIII du présent arrêté.

§ 3. Après le nettoyage et la désinfection supplémentaires, le transporteur transmet sans délai le double du document d'assainissement à l'inspecteur vétérinaire.

L'original du document d'assainissement est à conserver par le transporteur pendant une période d'un an minimum.

Art. 15. Les frais inhérents à l'application du présent arrêté sont à charge du responsable du moyen de transport concerné.

CHAPITRE III *Mesures dans une zone tampon*

Art. 16. § 1^{er} Pour l'application du présent arrêté, l'inspecteur vétérinaire délimite une zone tampon, d'un rayon d'au moins 10 kilomètres autour d'une exploitation suspecte d'être atteinte.

Le public est prévenu de l'existence de la zone par le bourgmestre qui fait placer à cet effet sur les chemins à la limite de la zone tampon, des écriteaux blancs portant, imprimée en lettres capitales noires, la mention : "ZONE TAMPON FIÈVRE APHTEUSE MESURES DE RESTRICTION EN VIGUEUR".

§ 4. Alvorens het bedrijf van bestemming te betreden wordt het vervoer opgesomd in § 1 onderworpen aan de voorwaarden van het artikel 13.

§ 5. Elke vervoerder, die verantwoordelijk is voor een voertuig dat dieren heeft vervoerd bestemd voor of herkomstig van een land, waar beperkende maatregelen van kracht zijn ter bestrijding van mond- en klauwzeer, ongeacht de eindbestemming, is verplicht dit, bij terugkeer op het grondgebied van het Rijk, onverwijld te melden aan de inspecteur-dierenarts die territoriaal bevoegd is voor de plaats waar de zetel van de vervoersonderneming is gevestigd.

Art. 14. § 1. Onverminderd de bepalingen van het koninklijk besluit van 9 juli 1999 betreffende de bescherming van de dieren tijdens het vervoer en de erkenningsvoorwaarden van vervoerders, handelaars, halteplaatsen en verzamelcentra, moet er een bijkomende reiniging en ontsmetting worden uitgevoerd onder officieel toezicht, vooraleer men toegang heeft tot een bedrijf of uitbating met inbegrip van de slachthuizen waar landbouwhuisdieren worden gehouden, als ook tot melkverzamelcentra waar melk worden binnengebracht.

De bijkomende reiniging en ontsmetting van het vervoermiddel moet ten laatste binnen de drie werkdagen volgend op de terugkeer op het grondgebied van het Rijk, worden uitgevoerd op de daartoe ingerichte plaats van de bedrijfszetel van de vervoerder, onder officieel toezicht van een aangenomen dierenarts die daartoe door de territoriaal bevoegde inspecteur-dierenarts werd aangeduid.

De reiniging en de ontsmetting moet onder officieel toezicht worden uitgevoerd volgens de procedure en met de ontsmettingsmiddelen voorgeschreven door de inspecteur-dierenarts.

§ 2. De erkende dierenarts belast met het officieel toezicht op de reiniging en ontsmetting van het transportmiddel, controleert, tekent en brengt zijn stempel aan op het daarvoor voorziene luik van het gezondmakingsdocument en overhandigt dit aan de verantwoordelijke van het transportmiddel.

Het model van het gezondmakingsdocument bevindt zich in bijlage VIII van het onderhavig besluit.

§ 3. Na de bijkomende reiniging en ontsmetting zendt de vervoerder het dubbel van het document voor gezondmaking onverwijld naar de inspecteur-dierenarts.

Het origineel van het document voor gezondmaking wordt door de vervoerder gedurende tenminste één jaar bewaard.

Art. 15. De kosten die voortvloeien uit de toepassing van artikel 14 zijn ten laste van de verantwoordelijke van het betrokken voertuig.

HOOFDSTUK III *Maatregelen in een bufferzone*

Art. 16. § 1. Voor de toepassing van dit besluit bakent de inspecteur-dierenarts een bufferzone, met een straal van tenminste 10 kilometer rond een verdacht aangetast bedrijf.

Het bestaan van de zone wordt bekendgemaakt aan het publiek door de burgemeester. Met dit doel plaatst hij op de wegen aan de grens van de bufferzone witte waarschuwingsborden met in zwarte hoofdletters het opschrift : « BUFFERZONE MOND- EN KLAUWZEER BEPERKENDE MAATREGELEN VAN TOEPASSING ».

§ 2. Dans la zone tampon, les mesures suivantes sont en vigueur :

— tout transport ou circulation de biongulés sur la voie publique est interdit;

— tous les porcs doivent rester enfermés dans les bâtiments de l'exploitation;

— les roues et les pneus de chaque véhicule qui quitte une exploitation où sont détenus des biongulés, doivent être désinfectés;

— l'entrée de chaque exploitation où sont détenus des biongulés est bloquée par une chaîne rouge et blanc et par un panneau indiquant de façon bien lisible : « ACCÈS INTERDIT »;

— la collecte de lait est interdite, sauf selon les prescriptions du Service;

— les chiens, les chats et les volailles en libre parcours dans les exploitations où sont détenus des biongulés, doivent être renfermés;

— les rassemblements d'animaux de ferme autres que les biongulés, sont interdits;

— les abattages à domicile de biongulés sont interdits;

— le sperme, les ovules et les embryons de biongulés ne peuvent quitter la zone tampon;

— la viande et les produits de viande, les aliments pour animaux, le matériel agricole, les emballages, le fumier ainsi que tous objets ou déchets qui peuvent transmettre la maladie suspectée, ne peuvent quitter l'exploitation.

CHAPITRE IV

Mesures dans une exploitation suspecte d'être contaminée

Art. 17. Les mesures suivantes sont d'application dans une exploitation suspecte d'être contaminée :

— toute entrée ou sortie d'animaux est interdite;

— tous les animaux biongulés de l'exploitation doivent être isolés ou maintenus en cantonnement. Tous les porcs doivent rester enfermés dans les bâtiments de l'exploitation;

— il est interdit d'accéder à l'exploitation ou de la quitter, sans autorisation de l'inspecteur vétérinaire. Les roues et pneus des véhicules qui quittent l'exploitation doivent être nettoyés et désinfectés avec un produit agréé;

— l'entrée de l'exploitation est bloquée par une chaîne rouge et blanc et par un panneau indiquant de façon bien lisible : » ACCES INTERDIT »;

§ 2. In de bufferzone zijn de volgende maatregelen van kracht :

— elk vervoer of verplaatsen van tweehoevigen op de openbare weg is verboden;

— alle varkens moeten worden binnengehouden in de bedrijfsgebouwen;

— van elk vervoermiddel dat een bedrijf verlaat waar tweehoevigen worden gehouden, worden de wielen en de banden ontsmet;

— de toegang tot elk bedrijf waar tweehoevigen worden gehouden, wordt afgesloten met een rood-witte ketting met een waarschuwingsbord waarop duidelijk leesbaar de vermelding « TOEGANG VERBODEN »;

— het ophalen van melk is verboden behalve volgens de voorschriften van de Dienst;

— honden, katten en loslopend pluimvee op bedrijven waar tweehoevigen worden gehouden moeten worden opgesloten;

— het verzamelen van andere landbouwdieren dan tweehoevigen is verboden;

— huisslachten van tweehoevigen zijn verboden;

— sperma, eicellen en embryo's van tweehoevigen mogen niet buiten de bufferzone worden gebracht;

— vlees en vleesproducten, diervoeders, landbouwgereedschap, verpakkingen, mest, alsmede alle voorwerpen of afvalstoffen die de vermoede ziekte kunnen overbrengen, mogen niet buiten het bedrijf gebracht worden.

HOOFDSTUK IV

Maatregelen in een verdacht besmet bedrijf

Art. 17. In een verdacht besmet bedrijf zijn de volgende maatregelen van kracht :

— elke aanvoer of afvoer van dieren is verboden;

— alle tweehoevige dieren van het bedrijf moeten afgezonderd worden of in kantonnement geplaatst. Alle varkens moeten worden binnengehouden in de bedrijfsgebouwen;

— het is verboden het bedrijf te betreden of te verlaten, behoudens toelating van de inspecteur-dierenarts. De wielen en de banden van de voertuigen die het bedrijf verlaten, moeten afgespoten worden en ontsmet met een erkend product;

— de toegang tot het bedrijf wordt afgesloten met een rood-witte ketting met een waarschuwingsbord waarop duidelijk leesbaar de vermelding : « TOEGANG VERBODEN »;

— la collecte de lait est interdite, sauf dérogation suivant les prescriptions du Service;

— les chiens, les chats et les volailles en libre parcours doivent être enfermés;

— les abattages à domicile de biongulés sont interdits;

— le sperme, les ovules et les embryons de biongulés ne peuvent quitter l'exploitation;

— la viande et les produits de viande, les aliments pour animaux, le matériel agricole, les emballages, le fumier ainsi que tous objets ou déchets qui peuvent transmettre la maladie suspectée, ne peuvent quitter l'exploitation.

CHAPITRE V. — *Dispositions finales*

Art. 18. Les infractions aux dispositions du présent arrêté sont punies conformément à la loi du 24 mars 1987.

Art. 19. Pour les cas urgents non prévus par cet arrêté, le Chef des Services Vétérinaires peut prendre une décision, sur base d'un avis motivé.

Art. 20. L'arrêté ministériel du 26 mars 2001 portant des mesures temporaires de lutte contre la fièvre aphteuse est abrogé..

Art. 21. Le présent arrêté entre en vigueur le 5 avril 2001, à 7 heures.

Bruxelles, le 4 avril 2001.

Le Ministre de l'Agriculture et des Classes moyennes,
J. GABRIELS

Annexe I à l'arrêté ministériel du 4 avril 2001
portant des mesures temporaires de lutte
contre la fièvre aphteuse

Pays pour lesquels les dispositions mentionnées dans cet arrêté sont applicables :

1. Royaume-Uni.
2. France.
3. Pays-Bas
4. Irlande

Vu pour être annexé à l'arrêté ministériel du 4 avril 2001.

Le Ministre de l'Agriculture et des Classes moyennes,
J. GABRIELS

— het ophalen van melk is verboden, behalve volgens de voorschriften van de Dienst;

— honden, katten en loslopend pluimvee moeten worden opgesloten;

— huisslachten van tweehoevigen zijn verboden;

— sperma, eicellen en embryo's van tweehoevigen mogen niet buiten het bedrijf worden gebracht;

— vlees en vleesproducten, diervoeders, landbouwgereedschap, verpakkingen, mest, alsmede alle voorwerpen of afvalstoffen die de vermoede ziekte kunnen overbrengen, mogen niet buiten het bedrijf gebracht worden.

HOOFDSTUK V. — *Slotbepalingen*

Art. 18. Overtredingen van de bepalingen van dit besluit worden gestraft overeenkomstig de diergezondheidswet van 24 maart 1987.

Art. 19. Bij dringende gevallen, welke niet beschreven zijn in dit besluit, kan het Hoofd van de Veterinaire Diensten een beslissing nemen op basis van een gemotiveerd advies.

Art. 20. Het ministerieel besluit van 26 maart 2001 houdende tijdelijke maatregelen ter bestrijding van mond- en klauwzeer wordt opgeheven.

Art. 21. Dit besluit treed in werking op 5 april 2001, om 7 uur.

Brussel, 4 april 2001.

De Minister van Landbouw en Middenstand,
J. GABRIELS

Bijlage I bij het ministerieel besluit van 4 april 2001
houdende tijdelijke maatregelen
ter bestrijding van mond- en klauwzeer

Landen waarvoor de bepalingen, vermeld in dit besluit van toepassing zijn :

1. Verenigd Koninkrijk.
2. Frankrijk.
3. Nederland
4. Ierland

Gezien om te worden gevoegd bij het ministerieel besluit van 4 april 2001.

De Minister van Landbouw en Middenstand,
J. GABRIELS

Annexe II à l'arrêté ministériel du 04 avril 2001 portant des mesures temporaires de lutte contre la fièvre aphteuse.

REGISTRE DE VISITES DANS L'EXPLOITATION

Numéro de troupeau:

Nom du responsable :

Adresse du troupeau:

.....

<i>Date</i>	<i>Heure</i>	<i>Nom et adresse du visiteur</i>	<i>Numéro d'immatriculation du véhicule</i>	<i>Motif de la visite</i>	<i>Visite d'étable (Oui/Non)</i>
.....
.....
.....
.....

Vu pour être annexé à l'arrêté ministériel du 04 avril 2001.

Le Ministre de l'Agriculture et des Classes Moyennes

J. GABRIELS

Bijlage II bij het ministerieel besluit van 04 april 2001 houdende tijdelijke maatregelen ter bestrijding van mond- en klauwzeer.

REGISTER VAN BEDRIJFSBEZOEKEN

Beslagnummer:

Naam van de verantwoordelijke:.....

Adres van het beslag:

.....

<i>Datum</i>	<i>Uur</i>	<i>Naam en adres van de bezoeker</i>	<i>Nummerplaat van het voertuig</i>	<i>Reden van bezoek</i>	<i>Stal betreden (Ja/Neen)</i>
.....
.....
.....
.....
.....

Gezien om te worden gevoegd bij het ministerieel besluit van 04 april 2001.

De Minister van Landbouw en Middenstand

J. GABRIELS

ANNEXE V de l'arrêté ministériel du 04 avril 2001 portant des mesures temporaires de lutte contre la fièvre aphteuse.

CERTIFICAT DE TRANSPORT POUR LE TRANSFERT DIRECT DE PORCS D'UN TROUPEAU VERS UN AUTRE TROUPEAU

A. MINISTERE DE L'AGRICULTURE ET DES CLASSES MOYENNES - SERVICES VETERINAIRES
Circonscription n°

1. Troupeau d'origine

Numéro de troupeau:.....

Code de troupeau:.....

Adresse du troupeau:.....

Nom et prénom du détenteur:.....

Adresse du détenteur:.....

2. Nombre de porcs transporter:.....
(nombre en chiffres et en lettres)

3. Troupeau de destination

Numéro de troupeau:.....

Adresse du troupeau:.....

Nom et prénom du détenteur:.....

Adresse du détenteur:.....

Fait à le

Signature du détenteur

A FAIRE EN DEUX EXEMPLAIRES. L'ORIGINAL ACCOMPAGNE LE TRANSPORT. LE DOUBLE EST A CONSERVER A L'EXPLOITATION DE PROVENANCE.

Vu pour être annexé à l'arrêté ministériel du 04 avril 2001

Le Ministre de l'Agriculture et des Classes Moyennes,

J. GABRIELS

Bijlage V bij het Ministerieel Besluit van 04 april 2001 houdende tijdelijke maatregelen ter bestrijding van mond- en klauwzeer

TRANSPORTCERTIFICAAT VOOR HET RECHTSTREEKS VERVOER VAN VARKENS VAN EEN BESLAG NAAR EEN ANDER BESLAG

A. MINISTERIE VAN MIDDENSTAND EN LANDBOUW - VETERINAIRE DIENSTEN

Omschrijving nr

1. Beslag van herkomst

Beslagnummer.....

Beslagcode:.....

Adres van het beslag:.....

Naam en voornaam van de houder.....

Adres van de houder

2. Aantal te vervoeren varkens :

(aantal in cijfers en in letters)

3. Beslag van bestemming

Beslagnummer.....

Adres van het beslag:.....

Naam en voornaam van de houder.....

Adres van de houder

Opgemaakt te op

Handtekening van de houder

OP TE MAKEN IN TWEE EXEMPLAREN. HET ORIGINEEL VERGEZELT HET TRANSPORT. HET DUBBEL BLIJFT TER BEWARING OP HET HERKOMSTBEDRIJF

Gezien om gevoegd te worden bij het Ministerieel Besluit van 04 april 2001

De Minister van Landbouw en Middenstand

J.GABRIELS

ANNEXE VI à l'arrêté ministériel du 04 avril 2001 portant des mesures temporaires de lutte contre la fièvre aphteuse.

CONDITIONS D'AGRÉMENT DES CENTRES DE COLLECTE DE VEAUX DANS LE CADRE DE MESURES TEMPORAIRES DE LUTTE CONTRE LA FIÈVRE APHTEUSE.

Pour qu'un centre de collecte pour veaux puisse être agréé dans le cadre de l'arrêté ministériel portant des mesures temporaires de lutte contre la fièvre aphteuse, son responsable introduit une demande auprès de l'inspecteur vétérinaire suivant le modèle repris ci-après. Cette demande mentionne les renseignements suivant

- 1° les nom et adresse du centre de collecte pour veaux et de son responsable;
- 2° le plan du centre de collecte, avec indication des équipements visés ci-après;
- 3° le nom et l'adresse de deux vétérinaires agréés proposés par le responsable pour la surveillance sanitaire du centre de collecte.

Pour être agréé, le centre de collecte pour veaux doit répondre aux conditions suivantes :

- 1° être accessible par voie carrossable;
- 2° être isolé par une distance minimale de 50 mètres de tout troupeau bovin, porcin, ovin ou caprin et de toute prairie pouvant contenir des animaux des espèces précitées;
- 3° disposer d'une aire de chargement et de déchargement équipée d'un revêtement de sol facile à nettoyer et à désinfecter;
- 4° disposer d'une surface couverte suffisamment grande pour qu'en cas de mauvaises conditions climatiques, les veaux puissent être à l'abri;
- 5° disposer d'une installation de nettoyage et de désinfection en vue d'assainir les véhicules qui ont amené des veaux après le déchargement de ceux-ci au centre de collecte;
- 6° disposer d'une citerne pour collecter les écoulements;
- 7° disposer d'un emplacement pour entreposer le fumier conformément à la réglementation en vigueur;
- 8° disposer d'un emplacement fermé et couvert avec un sol en dur pour entreposer les cadavres;
- 9° ne contenir, en dehors des heures d'ouverture, aucun animal.

L'inspecteur vétérinaire vérifie le respect des conditions d'agrément et transmet la demande visée par lui au Chef des Services Vétérinaires. Celui-ci se prononce sur la recevabilité de la demande dans les 2 jours ouvrables.

L'inspecteur vétérinaire désigne le vétérinaire agréé chargé de la surveillance du centre de collecte pour veaux parmi les vétérinaires proposés par le responsable.

Le centre de collecte agréé ne peut rassembler que des veaux provenant de troupeaux du Royaume. En outre, les règles de gestion prévues pour les lieux de rassemblement agréé pour veaux par l'article 4 de l'arrêté ministériel du 28 janvier 1998 portant exécution de l'article 3 de l'arrêté royal du 8 août 1997 relatif à l'identification, l'enregistrement et aux modalités d'application de l'épidémiologie-surveillance des bovins doivent être respectées.

Chaque fois que le responsable veut ouvrir le centre de collecte pour veaux, il avertit préalablement, par fax, l'inspecteur vétérinaire compétent du jour et des heures d'ouverture. Il avertit également le médecin vétérinaire chargé de la surveillance du centre de collecte pour veaux. En dehors de ces heures, le centre de collecte est fermé et aucun animal ne peut y être présent.

Bijlage VI bij het Ministerieel Besluit van 04 april 2001 houdende tijdelijke maatregelen ter bestrijding van mond- en klauwzeer**ERKENNINGSVOORWAARDEN VOOR EEN VERZAMELCENTRUM VAN KALVEREN IN HET KADER VAN TIJDELIJKE MAATREGELLEN TER BESTRIJDING VAN MOND- EN KLAUWZEER.**

Om een verzamelcentrum voor kalveren in het kader van het ministerieel besluit houdende tijdelijke maatregelen ter bestrijding van mond -en klauwzeer te laten erkennen, moet de verantwoordelijke een aanvraag overeenkomstig het model hier bijgevoegd indienen bij de inspecteur-dierenarts. Deze aanvraag moet volgende gegevens vermelden :

- 1° naam en adres van het verzamelcentrum voor kalveren en van de verantwoordelijke ;
- 2° een plattegrond van het verzamelcentrum met aanduiding van de uitrusting bedoeld hieronder ;
- 3° naam en adres van de twee erkende dierenartsen voorgesteld door de verantwoordelijke voor het sanitair toezicht op het verzamelcentrum.

Om te worden erkend dient het verzamelcentrum voor kalveren aan volgende voorwaarden te voldoen :1° goed bereikbaar zijn via verharde weg ;

- 2° afgescheiden zijn door een afstand van minimum 50 meter van elk beslag met rundvee, varkens, schapen of geiten en van elke weide die dieren kan bevatten van voornoemde soort ;
- 3° beschikken over een laad -en losplaats met een bodem die makkelijk kan gereinigd en ontsmet worden ;
- 4° beschikken over een overdekte ruimte die voldoende groot is waar kalveren bij slechte weersomstandigheden beschutting kunnen vinden ;
- 5° beschikken over een reinigungs - en ontsmettingsinstallatie om de voertuigen die kalveren vervoerd hebben gezond te maken na de aflading op het verzamelcentrum ;
- 6° beschikken over een reservoir om de lozingen op te vangen ;
- 7° beschikken over een opslagplaats voor mest overeenkomstig de geldende reglementering;
- 8° beschikken over een afsluitbare en afgedekte ruimte met verharde ondergrond voor het opslaan van krenge ;
- 9° buiten de openingsuren geen enkel dier houden.

De Inspecteur-dierenarts controleert de naleving van de erkenningsvoorwaarden en maakt de door hem gerichte aanvraag over aan het hoofd van de Veterinaire Diensten. Deze gaat over tot de ontvankelijkheid van de aanvraag binnen de twee werkdagen.

De Inspecteur-dierenarts duidt de erkende dierenarts aan belast met het toezicht op het verzamelcentrum voor kalveren uit de voorgestelde dierenartsen door de verantwoordelijke.

Het erkende verzamelcentrum mag enkel kalveren verzamelen afkomstig van een beslag gelegen in het Koninkrijk. Bovendien moeten de beheersregels voorzien voor de verzamelplaatsen erkend voor kalveren door artikel 4 van het ministerieel besluit van 28 januari 1998 tot uitvoering van artikel 3 van het koninklijk besluit van 8 augustus 1997 betreffende de identificatie, de registratie en de toepassingsmodaliteiten voor de epidemiologische bewaking van de runderen, gerespecteerd worden.

Telkens de verantwoordelijke het verzamelcentrum voor kalveren wil openen, verwittigt hij van tevoren, per fax, de bevoegde inspecteur-dierenarts van de openingsdag en de openingsuren.

ANNEXE VII à l'arrêté ministériel du 04 avril 2001 portant des mesures temporaires de lutte contre la fièvre aphteuse.

Document de transport collectif de veaux du centre de collecte agréé
vers un centre d'engraissement pour veaux agréé

1° Le soussigné,, médecin vétérinaire agréé

Adresse : rue
code postal commune

2° vétérinaire chargé de la surveillance du centre de collecte agréé pour veaux identifié ci-après :

Adresse : rue
code postal commune

3° autorise par la présente le transport direct des veaux identifiés au point 5° ci-dessous, du centre de collecte repris sous 2° vers le centre d'engraissement pour veaux agréé identifié ci-après :

Adresse : rue
code postal commune

Numéro de troupeau :

4° au moyen du transport suivant :

Adresse du transporteur : rue
code postal commune

N° d'agrément : Immatriculation du transport :

5° Identification des veaux

Numéro officiel	Numéro officiel	Numéro officiel
1	10	19
2	11	20
3	12	21
4	13	22
5	14	23
6	15	24
7	16	25
8	17	26
9	18	27

6° Ce transport est autorisé à la date du à.....heures .

7° Cachet et signature du vétérinaire chargé de la surveillance du centre de collecte agréé pour veaux

Vu pour être annexé à l'arrêté ministériel du 04 avril 2001

Le Ministre des Classes Moyennes et de l'Agriculture,

J.GABRIELS

Bijlage VII bij het Ministerieel Besluit van 04 april 2001 houdende tijdelijke maatregelen ter bestrijding van mond- en klauwzeer

Vervoersdocument voor het collectief transport van kalveren van een erkend verzamelcentrum naar een erkend vetmestingsbedrijf

1° De ondergetekende,, erkende dierenarts

Adres : straat
 postnummer gemeente

2° dierenarts belast met het toezicht op het erkend kalververzamelcentrum, gelegen te

Adres : straat
 postcode gemeente

3° geeft toestemming om de kalveren vermeld in punt 5 rechtstreeks van het kalververzamelcentrum vermeld in punt 2 naar het vetmestingsbedrijf te vervoeren, gelegen te:

Adres : straat
 postcode gemeente

Beslagnummer :

4° met het volgende transportmiddel :

Adres van de vervoerder : straat
 postcode gemeente

Erkenningsnummer : Nummerplaat van het transportmiddel :

5° Identificatie van de kalveren

officiël oormerknummer	officiël oormerknummer	officiël oormerknummer
1	10	19
2	11	20
3	12	21
4	13	22
5	14	23
6	15	24
7	16	25
8	17	26
9	18	27

6° Dit transport is toegestaan op datum vanom.....uur

7° Stempel en handtekening van de dierenarts belast met het toezicht op het erkend kalververzamelcentrum

Gezien om gevoegd te worden bij het Ministerieel Besluit van 04 april 2001

De Minister van Landbouw en Middenstand

J.GABRIELS

**ANNEXE VIII à l'arrêté ministériel du 04 avril 2001 portant des mesures temporaires de lutte
contre la fièvre aphteuse**

DOCUMENT D'ASSAINISSEMENT DES MOYENS DE TRANSPORT QUI ONT SERVI POUR LE
TRANSPORT D'ANIMAUX VERS OU EN PROVENANCE DES PAYS MENTIONNES A
L'ANNEXE I DU PRESENT ARRETE.

1. Volet réservé au transporteur

Le soussigné, (nom et prénom du transporteur),
rue, n°:
code postal - commune :
propriétaire du moyen de transport: véhicule : (numéro d'immatriculation) (1)
remorque: (numéro d'immatriculation) (1)

destiné au transport d'animaux, déclare être informé des dispositions de l'arrêté ministériel concernant
certaines mesures de protection en relation avec la fièvre aphteuse dans les pays mentionnés à l'annexe I,

*Au plus tard dans les trois jours ouvrables qui suivent son retour des pays mentionnés à l'annexe I, et
avant tout autre transport d'animaux, le moyen de transport susmentionné, doit être nettoyé et
désinfecté sous la surveillance officielle d'un vétérinaire agréé, désigné par l'inspecteur-vétérinaire, à
l'endroit prévu du siège de mon exploitation.*

Références du transport précité:

N° du certificat sanitaire :
Délivré : (lieu, date et heure)
Nombre, espèce et catégorie d'animaux transportés:
Date du retour du moyen de transport :

Fait à , le (date et heure)
Nom et signature du transporteur,

(1) biffer la mention inutile

2. Volet réservé au vétérinaire agréé, désigné :

Le soussigné, Dr. (nom du vétérinaire agréé, désigné),
chargé de la surveillance officielle du nettoyage et de la désinfection des véhicules ayant transporté des
animaux vers/en provenance des pays mentionnés à l'annexe I, déclare que le moyen de transport:
véhicule : (numéro d'immatriculation) (1)
remorque: (numéro d'immatriculation) (1),
étant de retour de/du (pays) le (date)
a été nettoyé et désinfecté conformément aux instructions de l'inspecteur-vétérinaire,
le : (date et heure)
à (nom et adresse du lieu de désinfection)
avec le moyen de désinfection : (nom et dosage).

Fait à , le (date et heure)

Cachet nominatif et signature du vétérinaire agréé, désigné :

(1) biffer la mention inutile

Le double du présent document d'assainissement dûment rempli et signé, doit être transmis par le transporteur sans délai à l'inspecteur vétérinaire.

L'original du présent document d'assainissement doit être conservé par le transporteur pendant une période d'un an minimum.

Vu pour être annexé à l' Arrêté ministériel du 04 avril 2001

Le Ministre de l'Agriculture et des Classes Moyennes,

J. GABRIELS

met het ontsmettingsmiddel: (naam en dosering van het product).

Gedaan te, , de (datum en uur)

Naam of naamstempel en handtekening van de aangenomen, aangeduide dierenarts:

(1) Het onnodige schrappen

Het dubbel van het volledig ingevuld en ondertekend document voor gezondmaking moet door de vervoerder onverwijld worden overgemaakt naar de inspecteur-dierenarts.

Het origineel van het document voor gezondmaking moet gedurende tenminste één jaar worden bewaard door de vervoerder.

Gezien om te worden gevoegd bij het ministerieel besluit van 04 april 2001

De Minister van Landbouw en Middenstand,

J. GABRIELS